

Señora

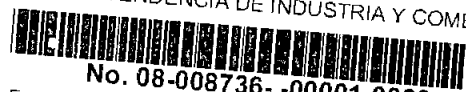
Alix Carmenza Céspedes de Vergel

Jefe de División de Nuevas Creaciones

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-008736- -00001-0000

Fecha: 2008-02-11 16:15:40 Dep. 2020 NUECREACION
Tra. 11 PATENTEIYII Eve. 378 FASENACIONAL
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 32

Referencia: Expediente No. 08.008.736

Solicitud de Patente de Invención titulada: "Estabilizadores para vacunas veterinarias"

Solicitante: Wyeth

MEMORIAL DE ALCANCE

ÁLVARO CORREA ORDÓÑEZ, mayor de edad y vecino de Bogotá D.C., identificado según aparece al pie de mi firma, en mi condición de apoderado de la sociedad en referencia, manifiesto lo siguiente:

El día 30 de enero de 2008, bajo el número de radicación 08.008.736, presenté la solicitud de patente de invención de la referencia, para la cual adjunto documento de poder y de abogado y documento de cesión de inventores debidamente legalizados y traducidos, para cumplir con los requisitos establecidos por la Decisión 486.

Atentamente,


ÁLVARO CORREA ORDÓÑEZ
C.C No. 79.143.366 de Usaquén
T.P. 20.281

Anexo: Poder de Abogado
Cesión de Inventores

2
25

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 0702081 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

**PODER OTORGADO POR WYETH
(Solicitud de Patente – PCT/US2006/029849
“ESTABILIZADORES PARA VACUNAS VETERINARIAS”)**

APOSTILLA

1. PAÍS: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
2. ESTE DOCUMENTO PÚBLICO HA SIDO FIRMADO POR:
MICHELLE L MC GOWAN
3. QUIEN ACTÚA EN CALIDAD DE NOTARIO PÚBLICO DE NUEVA JERSEY
4. LLEVA EL SELLO DE MICHELLE L MC GOWAN, NOTARIO

CERTIFICADO


JAIME A. GARAVITO B.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

5. EN TRENTON, NUEVA JERSEY
6. EL 24 de ENERO DE 2008
7. POR: R. David Rousseau, TESORERO DE NUEVA JERSEY
8. N° A315296
9. SELLO (APARECE ADHERIDO SELLO DORADO)
10. FIRMA (Firma)

[No se traduce el texto del poder por estar en inglés y en español]

[No se traduce la Certificación Notarial por estar en inglés y en español]

(Firmado) Michelle L. McGowan, Notario Público

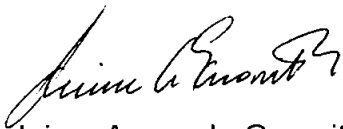
(Sello en tinta que dice: “Michelle L. McGowan, Notario Público, Estado de Nueva Jersey. No. 2108903. Calificado en el Condado de Morris. Comisión vence el 09 de febrero de 2011”)

3 76

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 0702081 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

[Sello notarial realzado que dice: "Michelle L. McGowan, Notario Público, Nueva Jersey"]

La anterior es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.



Jaime Armando Garavito Burgos
c.c. N° 19.130.702 de Bogotá
Traductor e Intérprete Oficial según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia

BOGDM5 # 102713



JAIME A. GARAVITO B
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Res 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

4
77

APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
MICHELLE L MC GOWAN
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
MICHELLE L MC GOWAN, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 24TH DAY OF JANUARY 2008
7. BY: R. David Rousseau, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A315296
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



Raisbeck, Lara, Rodríguez & Rueda
Av. 82 No. 10 - 62 6th Floor
Bogotá, Colombia

NIT: 860.068.840-3
Tel: +57 1 634 1500
Fax: +57 1 376 2211
www.bakernet.com

POWER OF ATTORNEY

The undersigned.

WYETH

with offices at

Five Giralda Farms, Madison, NJ 07940,
United States of America

declares that it hereby grants to

**ALVARO CORREA-ORDOÑEZ and/or
OLGA GEORGETTE OTERO and/or
RICARDO METKE and/or
JUAN PABLO CONCHA**

all members of the law firm Raisbeck, Lara, Rodriguez & Rueda, with domicile at Av. 82 No. 10 – 62, 6Th floor, of Bogotá D. C., Colombia, and for so long as they remain members of the law firm, a full and sufficient power of attorney with respect to Colombian patent application(s) based on PCT/US2006/029849 and entitled “STABILIZERS FOR VETERINARY VACCINES” and to obtain patent protection thereof, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, specially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtainment of a patent(s) based upon said patent application(s), including filing of assignments, change of name or address, voluntary cancellation; and defending oppositions, cancellations, nullity, writ mandamus, and in general the civil, penal, an administrative processes relating to those rights.

I hereby ratify all lawful actions previously taken on behalf of this company by the aforementioned attorneys with respect to the mentioned matters.

Done and subscribed in

On the 22nd day of January 2008

Signature of the person issuing the Power

WYETH


William H. Calnan
Assistant Secretary

PODER DE ABOGADO

La abajo firmada,

WYETH

con oficinas en

Five Giralda Farms, Madison, NJ 07940,
Estados Unidos de América

declara por el presente que otorga a

**ALVARO CORREA-ORDOÑEZ y/o
OLGA GEORGETTE OTERO y/o
RICARDO METKE y/o
JUAN PABLO CONCHA**

Todos miembros de la firma de abogados Raisbeck, Lara, Rodríguez & Rueda, con domicilio en la Av. 82 No. 10 – 62 Piso 6 en Bogotá D. C., Colombia, y hasta tanto ellos continúen siendo miembros de la firma, poder especial amplio y suficiente con respecto a la solicitud(es) de patente en Colombia basada(s) en PCT/US2006/029849 y titulada “ESTABILIZADORES PARA VACUNAS VETERINARIAS”

y para obtener la protección de patente de la misma, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera autoridades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de la(s) patente(s) de invención basada(s) en la mencionada solicitud de patente, incluyendo presentación de traspasos, cambio de nombre o dirección, cancelación voluntaria; y defensa en oposiciones, cancelaciones, nulidades, la tutela, y en general procesos civiles, penales, administrativos relacionados con estos derechos.

Igualmente, ratifico todo lo actuado en derecho hasta el momento en nombre de esta compañía por cualquiera de los mencionados apoderados en los casos mencionados.

Dado y firmado en

A los 22 días del mes de enero de 2008

Firma de la persona que firma el Poder

NOTARIAL CERTIFICATION

On this 22nd day of January
2008, the undersigned Notary

CERTIFIES

1. That **William H. Calnan**

set his hand on the foregoing document.

2. That the grantor is to me personally known and that he/she has legal capacity to execute the instrument.

3. That the grantor has executed the foregoing document as

Assistant Secretary

of the judicial person **WYETH**

4. That the judicial person **WYETH**
having its home office in
Five Giralda Farms, Madison, NJ 07940,
United States of America

is duly organized, has present legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.

5. That the grantor has in fact the referred to authority and that his/her representation is legal.

6. That I have based certifications 3, 4 and 5 above on the following authentic documents for such purpose exhibited to me and which I mention specifically, giving their dates and their origin or source:

Minutes of the Board of Directors Meeting held on April 26, 2007.

CERTIFICACION NOTARIAL

A los 22 días del mes de enero
de 2008, el suscrito Notario

DA FE

- 1 Que **William H. Calnan**

suscribió de su puño y letra el documento que antecede.

2. Que conozco al otorgante y que éste tiene capacidad legal para el otorgamiento.

- 3 Que el otorgante ha suscrito el referido documento en su carácter de

Secretario asistente

de la persona jurídica **WYETH**

- 4 Que la persona jurídica **WYETH**
con sede en
Five Giralda Farms, Madison, NJ 07940,
Estados Unidos de América

está legalmente constituida, que tiene existencia legal actual y que el acto para el cual se otorga el poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.

- 5 Que el otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta y que ésta es legítima.

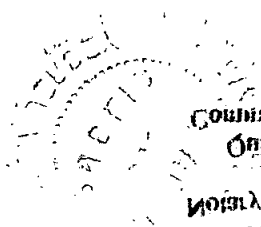
6. Que he basado las certificaciones 3, 4 y 5 anteriores en los siguientes documentos auténticos que al efecto se me exhibieron y que menciono específicamente con expresión de sus fechas y de su origen o procedencia:

Actas de la reunión de la Junta Directiva celebrada el 26 de abril de 2007.

Michelle L. McGowan
Notary Public

MICHELLE L. MCGOWAN
Notary Public, State of New Jersey
No. 2108903
Qualified in Morris County
Commission Expires Feb. 9, 2011

El Notario Público



Commission Expires Apr. 8, 2011
Qualified in Morris County
No. 3108803
Notary Public, State of New Jersey
MICHELLE L. MCCOMAN

NOTARY PUBLIC STATE OF NEW JERSEY
MICHELLE L. MCCOMAN

605201 #5ms
10/200

7 (30)

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 070208 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

**DECLARACIÓN JURAMENTADA SOBRE CESIÓN A WYETH
ESTABILIZADORES PARA VACUNAS VETERINARIAS**

APOSTILLA

1. PAÍS: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
- ESTE DOCUMENTO PÚBLICO
2. HA SIDO FIRMADO POR BARBARA A. KIELY
3. QUIEN ACTÚA EN CALIDAD DE NOTARIO PÚBLICO DE NUEVA JERSEY
4. LLEVA EL SELLO DE BARBARA A. KIELY, NOTARIO

CERTIFICADO

5. EN TRENTON, NUEVA JERSEY
6. EL DÍA 24 DE ENERO DE 2008
7. POR: R. David Rousseau, TESORERO DE NUEVA JERSEY
8. N° A315283
9. SELLO (APARECE ADHERIDO SELLO DORADO)
10. FIRMA (Firma)

Jaime A. Garavito B.
JAIME A. GARAVITO B.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Res 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

AM102013

DECLARACIÓN JURAMENTADA

Yo, Michelle L. McGowan, Asociado de Legalizaciones de Wyeth, por medio del presente certifico que la copia anexa ha sido comparada con la Cesión original (para U.S.S.N. 60/705.508 y cualquier equivalente legal de la misma en un país extranjero, para la invención titulada: "ESTABILIZADORES

6 8

Chu a Wyeth y que la mencionada copia es una copia auténtica del original.

Wyeth
(Firmado) Michelle L. McGowan
Asociado de Legalizaciones


JAIME A. GARAVITO B.
 TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
 Dec. 034 de Enero 11 de 1983
 MINISTERIO DE JUSTICIA

Estado de Nueva Jersey)
)
Condado de Morris)

(Firmado) Barbara A. Kiely, Notario Público

[Sello en tinta que dice: "Barbara A. Kiely ID. 33893, Notario Público de Nueva Jersey. Mi comisión vence el 20 de junio de 2009"]

[Sello realizado que dice: "Barbara A. Kiely - Notario Público - Nueva Jersey"]

(Aparece en el encabezamiento pie de las páginas referentes a las cesiones:

"AM102013L1")

2

9 (32)

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 070208 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

En consideración del pago por la CESIONARIA a la CEDENTE de una contraprestación válida y suficiente cuyo recibo se acusa por medio del presente, los CEDENTES:

- (1) Nombre Completo del Inventor: **Mahesh KUMAR**
Residencia: **2910 22nd Avenue North – Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Ciudadanía: **Estados Unidos de América**
- (2) Nombre Completo del Inventor: **Jeff H. RODENBERG**
Residencia: **2741 North 7th Street – Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Ciudadanía: **Estados Unidos de América**
- (3) Nombre Completo del Inventor: **Jason M. HANSEN**
Residencia: **3148 17th Avenue North – Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Ciudadanía: **Estados Unidos de América**
- (4) Nombre Completo del Inventor: **Andrew D. CHU**
Residencia: **1955 Louise Ridge – Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Ciudadanía: **Estados Unidos de América**

Por medio del presente venden, ceden y transfieren a la CESIONARIA:

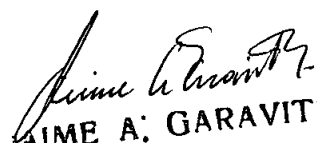
Wyeth
Five Giralda Farms
Madison, New Jersey 07940

y los sucesores, cesionarios y representantes legales de la CESIONARIA, la totalidad del derecho, título e intereses para los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y en todos los países extranjeros, incluyendo todos los derechos a reivindicar prioridad con respecto a la invención titulada:

ESTABILIZADORES PARA VACUNAS VETERINARIAS

e inventada por los CEDENTES y los siguientes inventores adicionales si los hubiere:

Y la cual se encuentra en la Solicitud Provisional de los Estados Unidos N° **60/705.508** presentada el **04 de agosto de 2005**


JAIME A. GARAVITO B.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Des 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

10 (33)

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 070208 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

[X] Yo/nosotros los CEDENTES que abajo firmamos, por medio del presente autorizamos y solicitamos insertar arriba el número de la solicitud y su fecha de presentación cuando se conozcan,

[Verificar también si se está(n) cediendo solicitud(es) extranjera(s)]

[X] Y cualquier equivalente legal de la misma en un país extranjero. incluyendo el derecho a invocar prioridad, así como todas y cada una de las mejoras divulgadas en la misma y en todas las patentes que se obtengan para la mencionada invención a través de la anterior solicitud o a través de cualquier solicitud provisional, no provisional, continuación, divisional, renovación o sustitución de la misma presentada posteriormente y en cuanto a la patente, cualquier re-expedición o nuevo examen de la misma.

Los CEDENTES por medio del presente acuerdan que no se ha hecho ni se hará o suscribirá ninguna cesión, venta, acuerdo o gravamen que pueda estar en conflicto con esta cesión.

Los CEDENTES autorizan a la CESIONARIA para que haga solicitudes y para que reciban patentes para la mencionada invención en cualquiera de los mencionados países en su propio nombre, o en el nombre de los CEDENTES o a su elección.

Los CEDENTES acuerdan suscribir u obtener cualquier seguridad adicional necesaria del título a dicha invención y cualquier patente que pueda ser expedida para la misma y a entregar en cualquier momento y a solicitud y expensas de la CESIONARIA cualquier testimonio en cualquier derecho preexistente que impida el patentamiento de la invención, litigio o procedimiento relacionado y a suscribir todos los documentos que puedan ser necesarios o

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 070208 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

convenientes para perfeccionar el título a dicho invento o cualquier patente que pueda ser otorgada para el mismo a la CESIONARIA, sus sucesores, CESIONARIOS u otros representantes legales y a suscribir, en cualquier momento, a solicitud y expensas de la CESIONARIA, cualquier continuación, continuación parcial, divisional, renovación o sustitución de la misma y en cuanto a patentes a re-expedir o re-examinar las mismas, o cualesquier otras solicitudes adicionales de patentes para dicho invento o cualquier parte del mismo, todas las cuales y cualquier patente que se expida se ceden por medio del presente a la CESIONARIA y prestará todos los juramentos legales o declaraciones y hará todos los actos legales requeridos para adquirirlos, sin compensación adicional, pero a expensas de la CESIONARIA, sus sucesores, cesionarios u otros representantes legales.

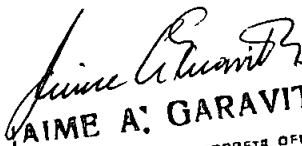
Los CEDENTES autorizan y solicitan al Comisionado de Patentes expedir todas y cada una de las patentes de los Estados Unidos para la mencionada invención, que resulte de cualquiera de las solicitudes a su CESIONARIA.

Mahesh KUMAR _____ Fecha _____

RECONOCIMIENTO

Estado de _____
Declaración juramentada
Condado de _____

El ____ de _____ de 2005, **Mahesh KUMAR**, compareció personalmente ante mí, a quien conozco como la persona descrita en el anterior instrumento y quien


JAIME A. GARAVITO B.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Res 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 070208 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

suscribió el mismo y reconoció haberlo suscrito en forma libre y espontánea para los fines consignados en él.

Notario Público

Jeff H. RODENBERG

Fecha

RECONOCIMIENTO

Estado)

Declaración juramentada

Condado _____)

El día de de 2005, **Jeff H. RODENBERG**, compareció personalmente ante mí, a quien conozco como la persona descrita en el anterior instrumento y quien suscribió el mismo y reconoció haberlo suscrito en forma libre y espontánea para los fines consignados en él.

Notario Público

Jason M. HANSEN

Fecha

RECONOCIMIENTO

Estado de _____)

Declaración juramentada

Condado de _____)

El día de de 2005, **Jason M. HANSEN**, compareció personalmente ante mí, a quien conozco como la persona descrita en el anterior


JAIME A. GARAVITO B
 TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
 Res 034 de Enero 11 de 1963
 MINISTERIO DE JUSTICIA

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 070208 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

instrumento y quien suscribió el mismo y reconoció haberlo suscrito en forma libre y espontánea para los fines consignados en él.

Notario Público

[Firmado]

Agosto 30, 2005

Andre D. CHU

Fecha

RECONOCIMIENTO

Estado de Iowa)

Declaración juramentada

Condado de Johnson)

El día 30 de agosto de 2005, **Andrew D. CHU**, compareció personalmente ante mí, quien demostró mediante evidencia satisfactoria de identidad, ser la persona que suscribió el anterior instrumento y reconoció haberlo suscrito en forma libre y espontánea para los fines consignados en él.

[Firmado] Sondrae Fort
Notario Público

[Aparece sello que dice: "Sondrae Fort. Comisión número 159971. Mi comisión vence el 7 de marzo de 2008"]

La anterior es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

Jaime A. Garavito B.

Jaime Armando Garavito Burgos
c.c. N° 19.130.702 de Bogotá

Traductor e Intérprete Oficial según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia

Jaime A. Garavito B.
JAIME A. GARAVITO B
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Res 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

BOGDM5 # 102687

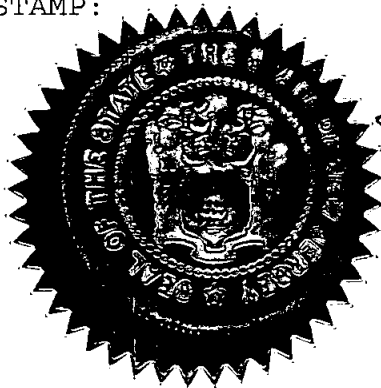
1484
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
BARBARA A KIELY
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
BARBARA A KIELY, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 24TH DAY OF JANUARY 2008
7. BY: R. David Rousseau, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A315283
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



15 (2)

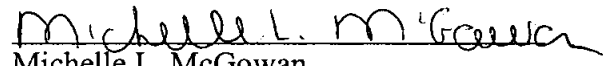
AM102013

AFFIDAVIT

I, Michelle L. McGowan, Legalization Associate, Wyeth, do hereby certify that the attached copy has been compared with the original Assignment (for U.S.S.N. 60/705,508, and any legal equivalent thereof in a foreign country, for the invention entitled: "STABILIZERS FOR VETERINARY VACCINES") dated August 30, 2005 from Andrew D. Chu to Wyeth and that the said copy is a true copy of the original.

Dated this 21st day of January, 2008, at Madison, New Jersey, United States of America.

Wyeth

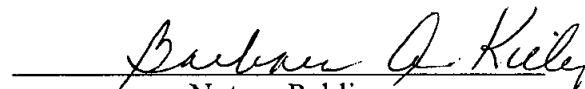

Michelle L. McGowan
Legalization Associate

TO BE USED IN COLOMBIA

ACKNOWLEDGMENT

State of New Jersey)
)
County of Morris)

On this 21st day of January, 2008, before me personally appeared Michelle L. McGowan, Legalization Associate of Wyeth, to me known and known to me to be the individual described in and who executed the foregoing instrument, and he acknowledged to me that he executed the same.


Notary Public

Barbara A. Kiely ID. 33893
Notary Public of New Jersey
My Commission Expires June 20, 2009

1684

Assignment of Invention

In consideration of the payment by ASSIGNEE to ASSIGNOR of good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged,
ASSIGNOR:

(1) Full Name of Inventor: **Mahesh KUMAR**
Residence: **2910 22nd Avenue North - Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Citizenship: **United States of America**

(2) Full Name of Inventor: **Jeff H. RODENBERG**
Residence: **2741 North 7th Street - Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Citizenship: **United States of America**

(3) Full Name of Inventor: **Jason M. HANSEN**
Residence: **3148 17th Avenue North - Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Citizenship: **United States of America**

(4) Full Name of Inventor: **Andrew D. CHU**
Residence: **1955 Louise Ridge - Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Citizenship: **United States of America**

hereby sells, assigns and transfers to ASSIGNEE:

Wyeth
Five Giralda Farms
Madison, New Jersey 07940

and the successors, assigns and legal representatives of the ASSIGNEE the entire right, title and interest for the United States and its territorial possessions and in all foreign countries, including all rights to claim priority, in and to the invention entitled:

STABILIZERS FOR VETERINARY VACCINES

and invented by ASSIGNOR and the following additional inventors, if any:

and which is found in U.S. Provisional Application No. **60/705,508** filed on: **August 4, 2005**

☒ I/we the ASSIGNOR signing below, hereby authorize and request insertion above of the application number and filing date, when they become known,

[also check if foreign application(s) is(are) also being assigned]

17 (20)

☒ and any legal equivalent thereof in a foreign country,

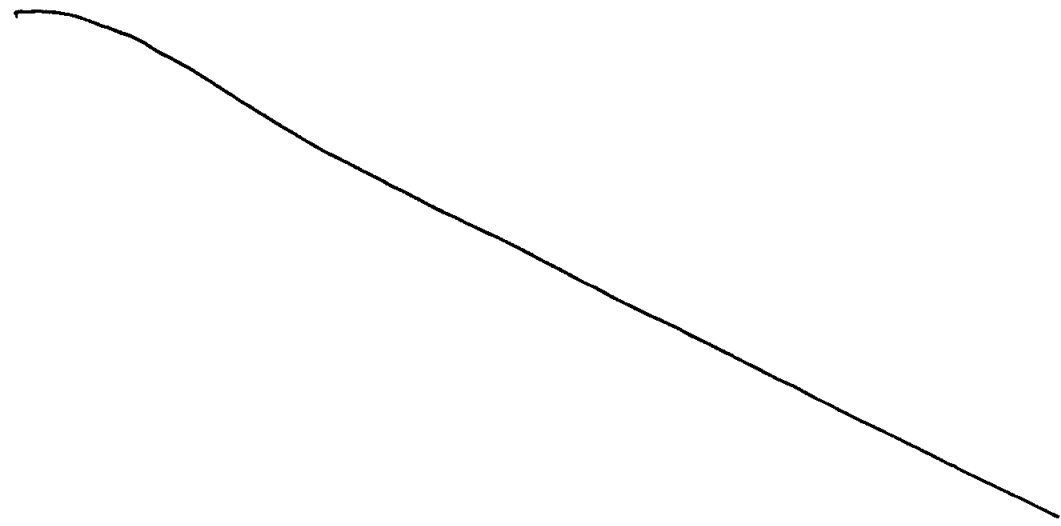
including the right to claim priority, including any and all improvements disclosed therein, and in and to all Letters Patent to be obtained for said invention by the above application or any subsequently filed provisional, nonprovisional, continuation, divisional, renewal, or substitute thereof, and as to Letters Patent any reissue or re-examination thereof.

ASSIGNOR hereby covenants that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment.

ASSIGNOR authorizes ASSIGNEE to make applications for and to receive Letters patent for said invention in any of said countries in its own name, or in ASSIGNOR's name, at its election.

ASSIGNOR covenants and agrees to execute or procure any further necessary assurance of the title to said invention and any Letters Patent which may issue therefore and to, at any time, upon the request and at the expense of ASSIGNEE deliver any testimony in any interference, litigation or proceeding related thereto and execute all papers that may be necessary or desirable to perfect the title to said invention or any Letters Patent which may be granted therefore in ASSIGNEE, its successors, assigns or other legal representatives, and that to, at any time, upon the request and at the expense of ASSIGNEE execute any continuation, continuation-in-part, divisional, renewal or substitute thereof, and as to Letters Patent and reissue or re-examination thereof, or any other additional applications of Letters Patent for said invention or any part thereof, all of which applications and any Letters Patent issuing thereon are hereby assigned to ASSIGNEE, and will make all rightful oaths or declarations, and do all lawful acts requisite for procuring the same therein, without further compensation, but at the expense of ASSIGNEE, its successors, assigns or other legal representatives.

ASSIGNOR authorizes and requests the Commissioner of Patents to issue any and all Letters Patent of the United States for said invention, resulting from any of the aforesaid applications to its ASSIGNEE.



Date _____

SS:

SS:

}

2005, Mahesh KUMAR personally appeared

Date _____

SS:

SS:

}

2005, Jeff H. RODENBERG personally

.....

1900

Jason M. HANSEN

Date

ACKNOWLEDGMENT

State of _____

ss:

County of _____

On the _____ day of _____, 2005, Jason M. HANSEN personally appeared before me, known by me to be the same person described in and who executed the foregoing instrument, and acknowledged that he/she executed the same, of his/her own free will and for the purposes set forth.

Notary Public

Andrew D. CHU

Date 8/30/05

ACKNOWLEDGMENT

State of _____

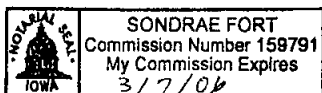
IOWA

ss:

County of _____

JOHNSON

On the 30 day of August, 2005, Andrew D. CHU personally appeared before me, known by me to be the same person described in and who executed the foregoing instrument, and acknowledged that he/she executed the same, of his/her own free will and for the purposes set forth.



Sondrae Fort

Notary Public

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 0702082 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

**DECLARACIÓN JURAMENTADA SOBRE CESIÓN A WYETH
ESTABILIZADORES PARA VACUNAS VETERINARIAS**

APOSTILLA

- 1. PAÍS: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
- ESTE DOCUMENTO PÚBLICO
- 2. HA SIDO FIRMADO POR BARBARA A. KIELY
- 3. QUIEN ACTÚA EN CALIDAD DE NOTARIO PÚBLICO DE NUEVA JERSEY
- 4. LLEVA EL SELLO DE BARBARA A. KIELY, NOTARIO

CERTIFICADO


JAIME A. GARAVITO B.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Res 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

- 5. EN TRENTON, NUEVA JERSEY
- 6. EL DÍA 24 DE ENERO DE 2008
- 7. POR: R. David Rousseau, TESORERO DE NUEVA JERSEY
- 8. N° A315284
- 9. SELLO (APARECE ADHERIDO SELLO DORADO)
- 10. FIRMA (Firma)

AM102013

DECLARACIÓN JURAMENTADA

Yo, Michelle L. McGowan, Asociado de Legalizaciones de Wyeth, por medio del presente certifico que la copia anexa ha sido comparada con la Cesión original (para U.S.S.N. 60/705.508 y cualquier equivalente legal de la misma en un país extranjero, para la invención titulada: "ESTABILIZADORES PARA VACUNAS VETERINARIAS") de fecha agosto 17, 2005 de Mahesh

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 0702082 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

Kumar y Jeff H. Rodenberg y de fecha agosto 19, 2005 de Jason M. Hansen a Wyeth y que la mencionada copia es una copia auténtica del original.

Fechado hoy 21 de enero de 2008 en Madison, Nueva Jersey, Estados Unidos de América.

Wyeth
(Firmado) Michelle L. McGowan
Asociado de Legalizaciones

PARA SER USADA EN COLOMBIA

RECONOCIMIENTO

Estado de Nueva Jersey)
)
 Condado de Morris)

Jaime A. Garavito
JAIME A. GARAVITO B
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Ros 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

Hoy 21 de enero de 2008, compareció personalmente ante mí Michelle L. McGowan, Asociado de Legalizaciones de Wyeth, a quien conozco como la persona descrita en el anterior instrumento y quien suscribió el mismo y reconoció haberlo suscrito.

(Firmado) Barbara A. Kiely, Notario Público

[Sello en tinta que dice: "Barbara A. Kiely ID. 33893, Notario Público de Nueva Jersey. Mi comisión vence el 20 de junio de 2009"]

[Sello realizado que dice: "Barbara A. Kiely - Notario Público - Nueva Jersey"]

(Aparece en el encabezamiento pie de las páginas referentes a las cesiones:

"AM102013L1")

Cesión de Invención

En consideración del pago por la CESIONARIA a la CEDENTE de una contraprestación válida y suficiente cuyo recibo se acusa por medio del presente,

21

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 0702082 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

los CEDENTES:

- (1) Nombre Completo del Inventor: **Mahesh KUMAR**
Residencia: **2910 22nd Avenue North – Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Ciudadanía: **Estados Unidos de América**
- (2) Nombre Completo del Inventor: **Jeff H. RODENBERG**
Residencia: **2741 North 7th Street – Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Ciudadanía: **Estados Unidos de América**
- (3) Nombre Completo del Inventor: **Jason M. HANSEN**
Residencia: **3148 17th Avenue North – Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Ciudadanía: **Estados Unidos de América**
- (4) Nombre Completo del Inventor: **Andrew D. CHU**
Residencia: **1955 Louise Ridge – Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Ciudadanía: **Estados Unidos de América**

Por medio del presente venden, ceden y transfieren a la CESIONARIA:

Wyeth
Five Giralda Farms
Madison, New Jersey 07940


JAIME A. GARAVITO B
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
por USA de enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

y los sucesores, cesionarios y representantes legales de la CESIONARIA, la totalidad del derecho, título e intereses para los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y en todos los países extranjeros, incluyendo todos los derechos a reivindicar prioridad con respecto a la invención titulada:

ESTABILIZADORES PARA VACUNAS VETERINARIAS

e inventada por los CEDENTES y los siguientes inventores adicionales si los hubiere:

Y la cual se encuentra en la Solicitud Provisional de los Estados Unidos N° **60/705.508** presentada el **04 de agosto de 2005**

[X] Yo/nosotros los CEDENTES que abajo firmamos, por medio del presente autorizamos y solicitamos insertar arriba el número de la solicitud y su fecha de presentación cuando se conozcan,

[Verificar también si se está(n) cediendo solicitud(es) extranjera(s)]

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 0702082 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

[X] Y cualquier equivalente legal de la misma en un país extranjero.

incluyendo el derecho a invocar prioridad, así como todas y cada una de las mejoras divulgadas en la misma y en todas las patentes que se obtengan para la mencionada invención a través de la anterior solicitud o a través de cualquier solicitud provisional, no provisional, continuación, divisional, renovación o sustitución de la misma presentada posteriormente y en cuanto a la patente, cualquier re-expedición o nuevo examen de la misma.

Los CEDENTES por medio del presente acuerdan que no se ha hecho ni se hará o suscribirá ninguna cesión, venta, acuerdo o gravamen que pueda estar en conflicto con esta cesión.

Los CEDENTES autorizan a la CESIONARIA para que haga solicitudes y para que reciban patentes para la mencionada invención en cualquiera de los mencionados países en su propio nombre, o en el nombre de los CEDENTES o a su elección.

Los CEDENTES acuerdan suscribir u obtener cualquier seguridad adicional necesaria del título a dicha invención y cualquier patente que pueda ser expedida para la misma y a entregar en cualquier momento y a solicitud y expensas de la CESIONARIA cualquier testimonio en cualquier derecho preexistente que impida el patentamiento de la invención, litigio o procedimiento relacionado y a suscribir todos los documentos que puedan ser necesarios o convenientes para perfeccionar el título a dicho invento o cualquier patente que pueda ser otorgada para el mismo a la CESIONARIA, sus sucesores, CESIONARIOS u otros representantes legales y a suscribir, en cualquier momento, a solicitud y expensas de la CESIONARIA, cualquier continuación, continuación parcial, divisional, renovación o sustitución de la misma y en cuanto


JAIME A. GARAVITO B
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Dec 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 0702082 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgoñ, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

a patentes a re-expedir o re-examinar las mismas, o cualesquier otras solicitudes adicionales de patentes para dicho invento o cualquier parte del mismo, todas las cuales y cualquier patente que se expida se ceden por medio del presente a la CESIONARIA y prestará todos los juramentos legales o declaraciones y hará todos los actos legales requeridos para adquirirlos, sin compensación adicional, pero a expensas de la CESIONARIA, sus sucesores, cesionarios u otros representantes legales.

Los CEDENTES autorizan y solicitan al Comisionado de Patentes expedir todas y cada una de las patentes de los Estados Unidos para la mencionada invención, que resulte de cualquiera de las solicitudes a su CESIONARIA.

[Firmado]

Mahesh KUMAR

RECONOCIMIENTO

Estado de Iowa)
Condado de Webster)

Agosto 17, 2005

Fecha

Jaime A. Garavito
JAIME A. GARAVITO B
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Res 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

El 17 de agosto de 2005, **Mahesh KUMAR**, compareció personalmente ante mí, a quien conozco como la persona descrita en el anterior instrumento y quien suscribió el mismo y reconoció haberlo suscrito en forma libre y espontánea para los fines consignados en él.

[Firmado] Julie Koester, Notario Público

[Sello que dice: "Julie Koester. Sello notarial. Iowa. Comisión # 192602. Mi comisión vence el 22 de septiembre de 2006"]

(Firmado)

Jeff H. RODENBERG

Agosto 17, 2005

Fecha

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 0702082 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

RECONOCIMIENTO

Estado Iowa)
Condado Webster) Declaración juramentada

El día 17 de agosto de 2005, **Jeff H. RODENBERG**, compareció personalmente ante mí, a quien conozco como la persona descrita en el anterior instrumento y quien suscribió el mismo y reconoció haberlo suscrito en forma libre y espontánea para los fines consignados en él.

[Firmado] Julie Koester, Notario Público

[Sello que dice: "Julie Koester. Sello notarial. Iowa. Comisión # 192602. Mi comisión vence el 22 de septiembre de 2006"]

(Firmado) Agosto 19, 2005
Jason M. HANSEN Fecha

RECONOCIMIENTO

Estado de Iowa)
Condado de Webster) Declaración juramentada


JAIME A. GARAVITO B
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Res 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

El día 19 de agosto de 2005, **Jason M. HANSEN**, compareció personalmente ante mí, a quien conozco como la persona descrita en el anterior instrumento y quien suscribió el mismo y reconoció haberlo suscrito en forma libre y espontánea para los fines consignados en él.

[Firmado] Julie Koester, Notario Público

[Sello que dice: "Julie Koester. Sello notarial. Iowa. Comisión # 192602. Mi comisión vence el 22 de septiembre de 2006"]

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 0702082 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

Andre D. CHU

Fecha

RECONOCIMIENTO

Estado de _____)

Declaración juramentada

Condado de _____)

El día de _____ de 2005, **Andrew D. CHU**, compareció personalmente ante mí, quien demostró mediante evidencia satisfactoria de identidad, ser la persona que suscribió el anterior instrumento y reconoció haberlo suscrito en forma libre y espontánea para los fines consignados en él.

[Firmado]
Notario Público

La anterior es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.


Jaime Armando Garavito Burgos
c.c. N° 19.130.702 de Bogotá
Traductor e Intérprete Oficial según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia

BOGDM5 # 102725


JAIME A. GARAVITO B
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Res 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

27 009

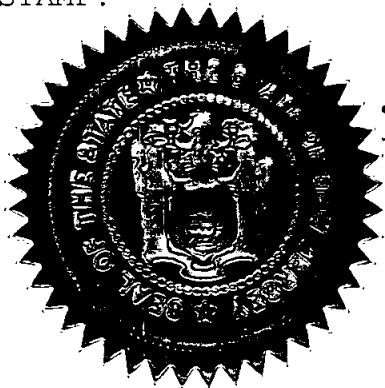
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
BARBARA A KIELY
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
BARBARA A KIELY, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 24TH DAY OF JANUARY 2008
7. BY: R. David Rousseau, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A315284
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



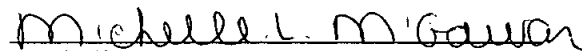
AM102013

AFFIDAVIT

I, Michelle L. McGowan, Legalization Associate, Wyeth, do hereby certify that the attached copy has been compared with the original Assignment (for U.S.S.N. 60/705,508, and any legal equivalent thereof in a foreign country, for the invention entitled: "STABILIZERS FOR VETERINARY VACCINES") dated August 17, 2005 from Mahesh Kumar and Jeff H. Rodenberg; and dated August 19, 2005 from Jason M. Hansen to Wyeth and that the said copy is a true copy of the original.

Dated this 21st day of January, 2008, at Madison, New Jersey, United States of America.

Wyeth


Michelle L. McGowan
Legalization Associate

TO BE USED IN COLOMBIA

ACKNOWLEDGMENT

State of New Jersey)
)
County of Morris)

On this 21st day of January, 2008, before me personally appeared Michelle L. McGowan, Legalization Associate of Wyeth, to me known and known to me to be the individual described in and who executed the foregoing instrument, and he acknowledged to me that he executed the same.


Notary Public

Barbara A. Kiely ID. 33893
Notary Public of New Jersey
My Commission Expires June 20, 2009

29 (b)

Assignment of Invention

In consideration of the payment by ASSIGNEE to ASSIGNOR of good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged,
ASSIGNOR:

(1) Full Name of Inventor: **Mahesh KUMAR**
Residence: **2910 22nd Avenue North - Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Citizenship: **United States of America**

(2) Full Name of Inventor: **Jeff H. RODENBERG**
Residence: **2741 North 7th Street - Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Citizenship: **United States of America**

(3) Full Name of Inventor: **Jason M. HANSEN**
Residence: **3148 17th Avenue North - Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Citizenship: **United States of America**

(4) Full Name of Inventor: **Andrew D. CHU**
Residence: **1955 Louise Ridge - Fort Dodge, Iowa 50501 - USA**
Citizenship: **United States of America**

hereby sells, assigns and transfers to ASSIGNEE:

Wyeth
Five Giralda Farms
Madison, New Jersey 07940

and the successors, assigns and legal representatives of the ASSIGNEE the entire right, title and interest for the United States and its territorial possessions and in all foreign countries, including all rights to claim priority, in and to the invention entitled:

STABILIZERS FOR VETERINARY VACCINES

and invented by ASSIGNOR and the following additional inventors, if any:

and which is found in U.S. Provisional Application No. **60/705,508** filed on: **August 4, 2005**

☒ I/we the ASSIGNOR signing below, hereby authorize and request insertion above of the application number and filing date, when they become known,

[also check if foreign application(s) is(are) also being assigned]

☒ and any legal equivalent thereof in a foreign country,

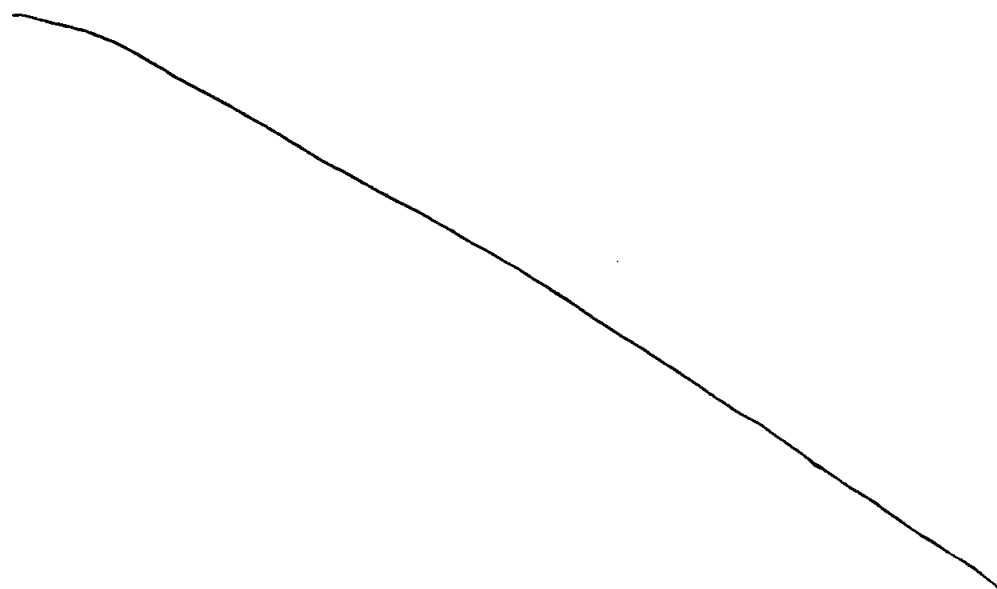
including the right to claim priority, including any and all improvements disclosed therein, and in and to all Letters Patent to be obtained for said invention by the above application or any subsequently filed provisional, nonprovisional, continuation, divisional, renewal, or substitute thereof, and as to Letters Patent any reissue or re-examination thereof.

ASSIGNOR hereby covenants that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment.

ASSIGNOR authorizes ASSIGNEE to make applications for and to receive Letters patent for said invention in any of said countries in its own name, or in ASSIGNOR's name, at its election.

ASSIGNOR covenants and agrees to execute or procure any further necessary assurance of the title to said invention and any Letters Patent which may issue therefore and to, at any time, upon the request and at the expense of ASSIGNEE deliver any testimony in any interference, litigation or proceeding related thereto and execute all papers that may be necessary or desirable to perfect the title to said invention or any Letters Patent which may be granted therefore in ASSIGNEE, its successors, assigns or other legal representatives, and that to, at any time, upon the request and at the expense of ASSIGNEE execute any continuation, continuation-in-part, divisional, renewal or substitute thereof, and as to Letters Patent and reissue or re-examination thereof, or any other additional applications of Letters Patent for said invention or any part thereof, all of which applications and any Letters Patent issuing thereon are hereby assigned to ASSIGNEE, and will make all rightful oaths or declarations, and do all lawful acts requisite for procuring the same therein, without further compensation, but at the expense of ASSIGNEE, its successors, assigns or other legal representatives.

ASSIGNOR authorizes and requests the Commissioner of Patents to issue any and all Letters Patent of the United States for said invention, resulting from any of the aforesaid applications to its ASSIGNEE.



31 (103)

Mahesh K
Mahesh KUMAR

Aug 17, 2005
Date

ACKNOWLEDGMENT

State of Iowa }
County of Webster } SS:

On the 17th day of August 2005, **Mahesh KUMAR** personally appeared before me, known by me to be the same person described in and who executed the foregoing instrument, and acknowledged that he/she executed the same, of his/her own free will and for the purposes set forth.



Julie Koester
Notary Public

Jeff H. Rodenberg
Jeff H. RODENBERG

17 Aug 05
Date

ACKNOWLEDGMENT

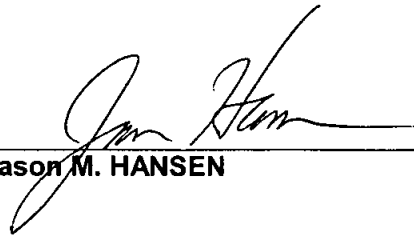
State of Iowa }
County of Webster } SS:

On the 17th day of August 2005, **Jeff H. RODENBERG** personally appeared before me, known by me to be the same person described in and who executed the foregoing instrument, and acknowledged that he/she executed the same, of his/her own free will and for the purposes set forth.



Julie Koester
Notary Public

32 (104)



Jason M. HANSEN

19 Aug 05

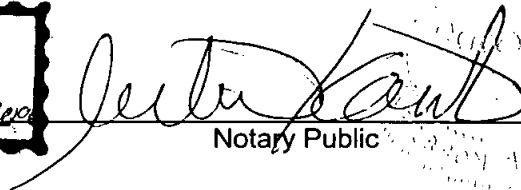
Date

ACKNOWLEDGMENT

State of Iowa }
County of Webster } ss:

On the 19th day of August 2005, Jason M. HANSEN personally appeared before me, known by me to be the same person described in and who executed the foregoing instrument, and acknowledged that he/she executed the same, of his/her own free will and for the purposes set forth.





Notary Public

Andrew D. CHU

Date

ACKNOWLEDGMENT

State of _____ }
County of _____ } ss:

On the _____ day of _____ 2005, Andrew D. CHU personally appeared before me, known by me to be the same person described in and who executed the foregoing instrument, and acknowledged that he/she executed the same, of his/her own free will and for the purposes set forth.

Notary Public